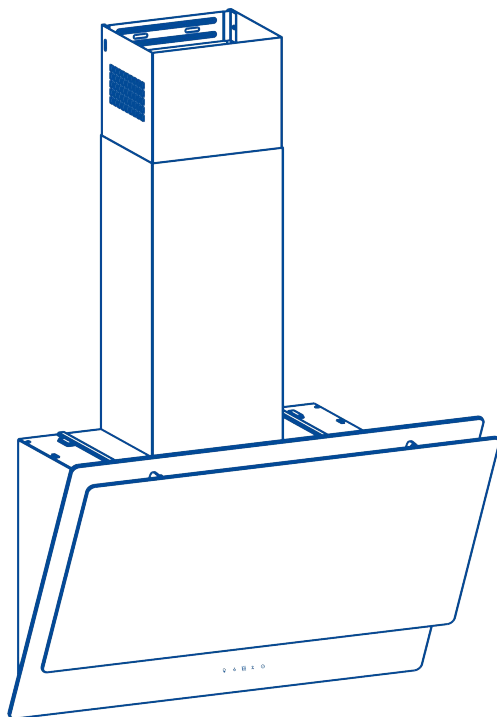
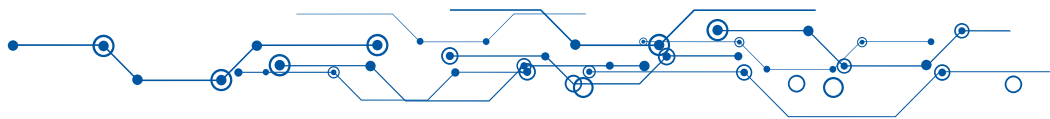




- ES** Manual de instrucciones
- EN** Instructions for use
- FR** Manuel d'utilisation
- PT** Manual de instruções
- DE** Gebrauchsanweisung





ES IMPORTANTE - Por favor lea atentamente la guía de seguridad antes del uso.

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

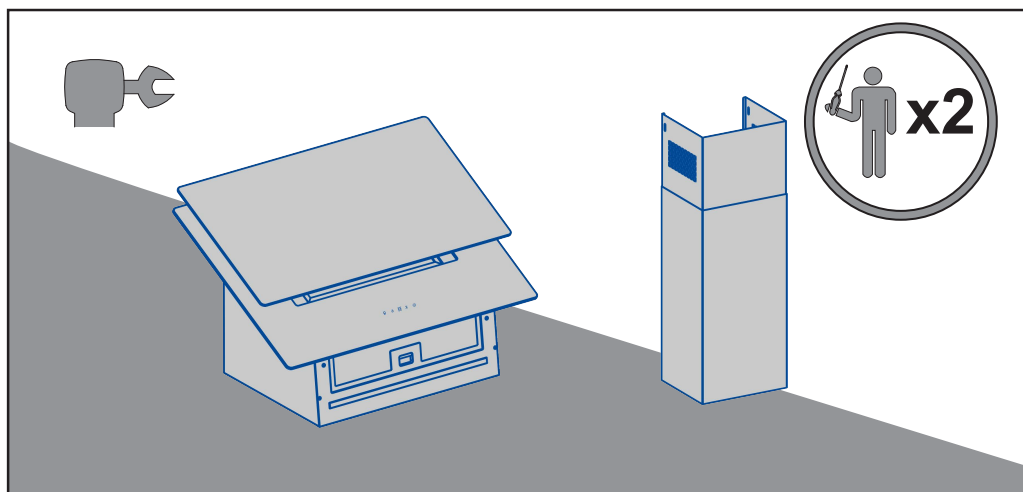


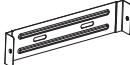
FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.

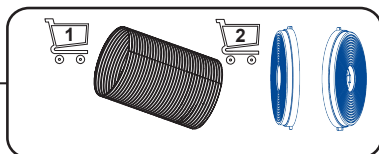
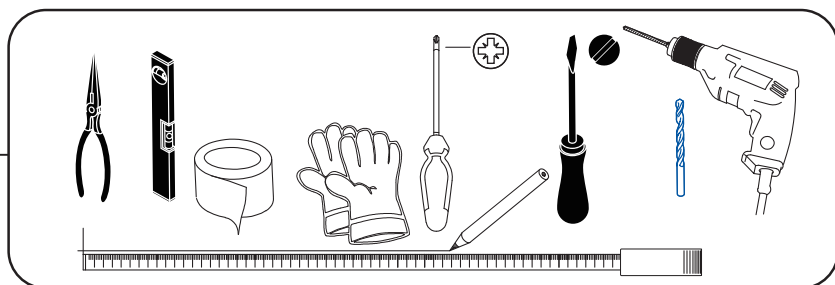
PT IMPORTANTE - Por favor, leia o guia de segurança com cuidado antes de usa.

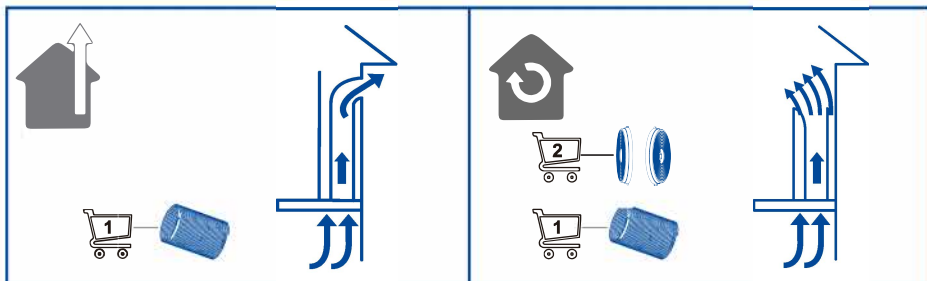


DE WICHTIG - Bitte lesen Sie die Sicherheitsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

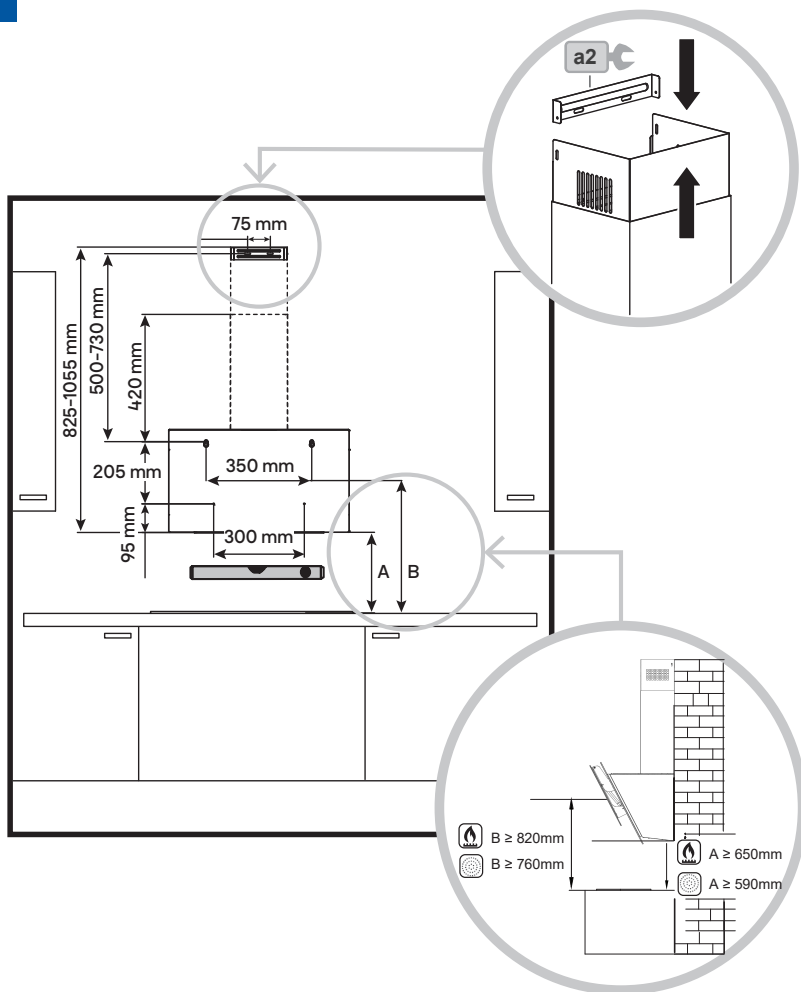


- a1**  x1 
- a2**  x1 
- a3**  x6  ⊕ (4 x 32mm)
- a4**  x6 
- a5**  x4  ⊕ (3.5 x 10mm)
- a6**  x1 

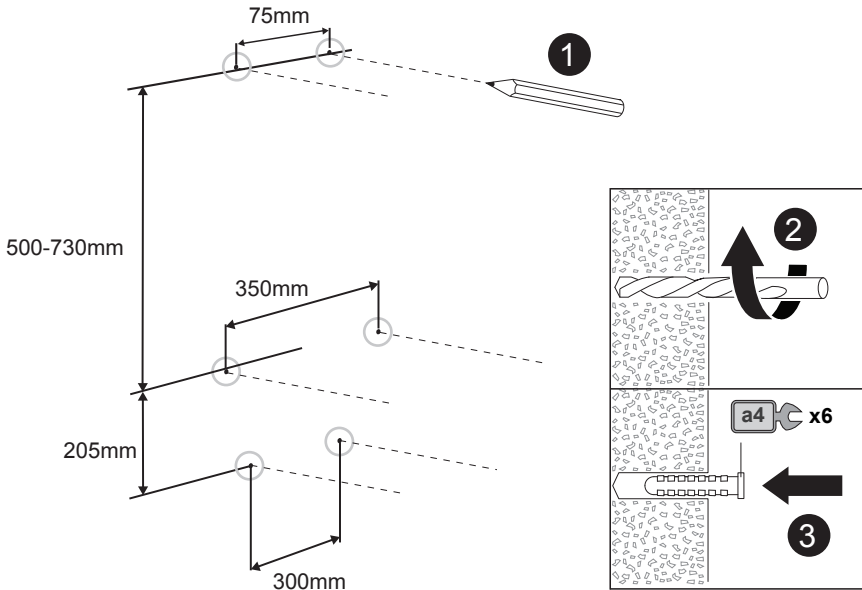




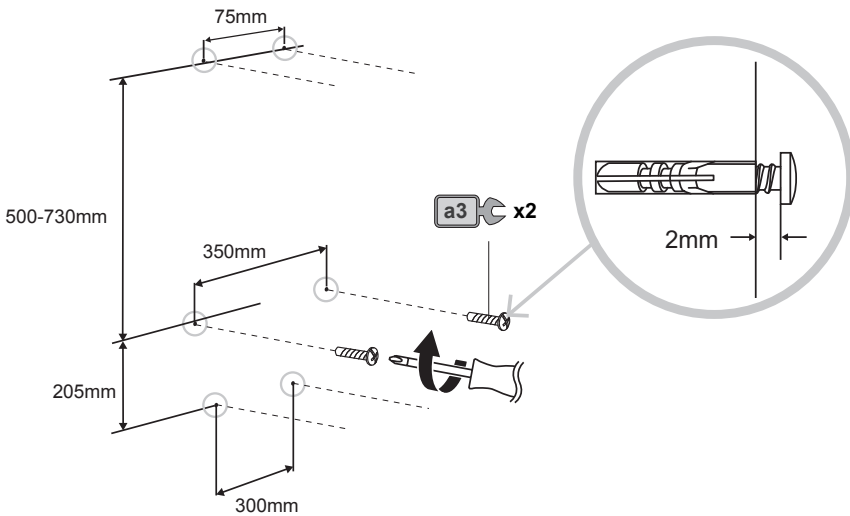
01



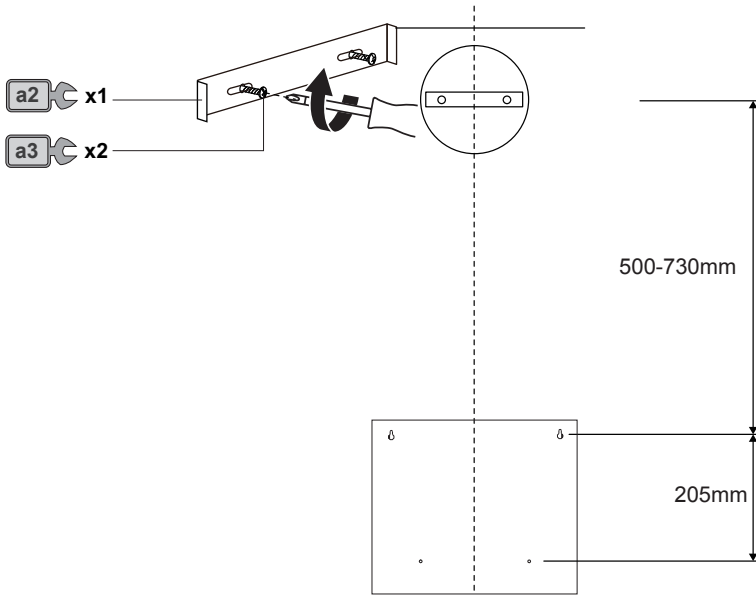
02



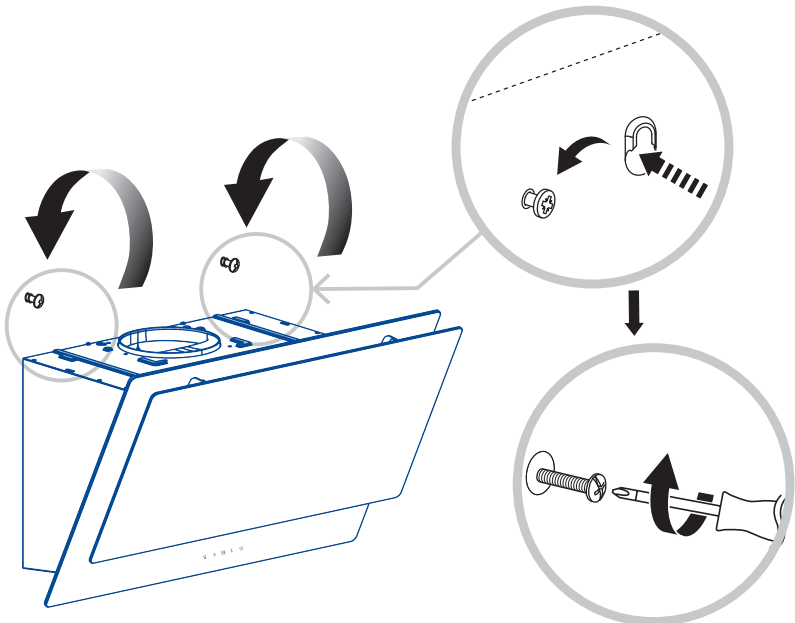
03



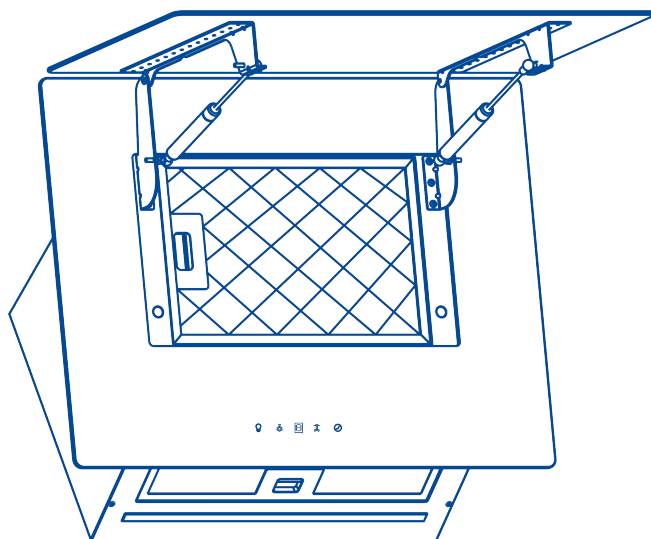
04



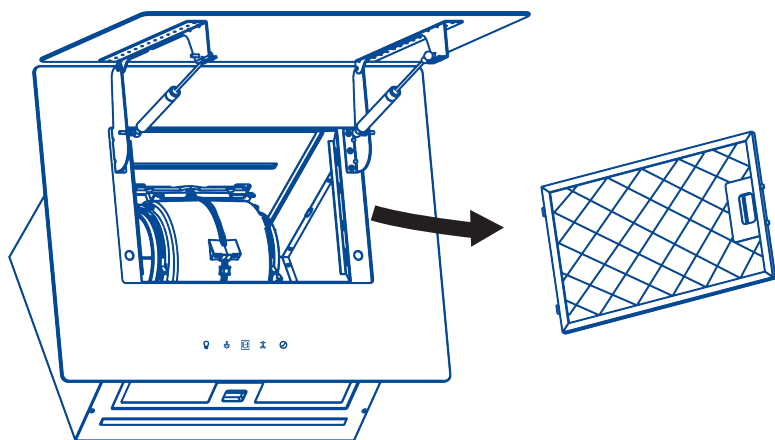
05



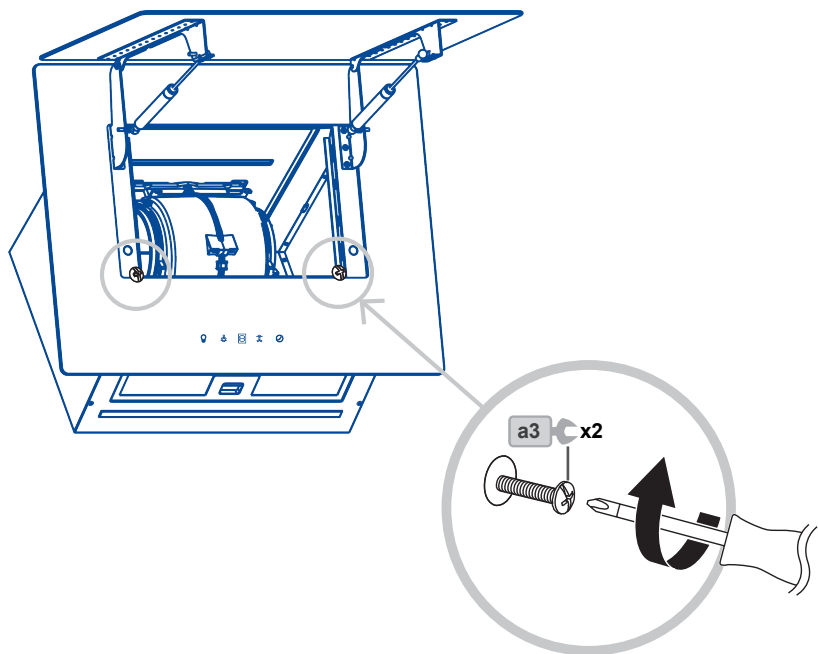
06



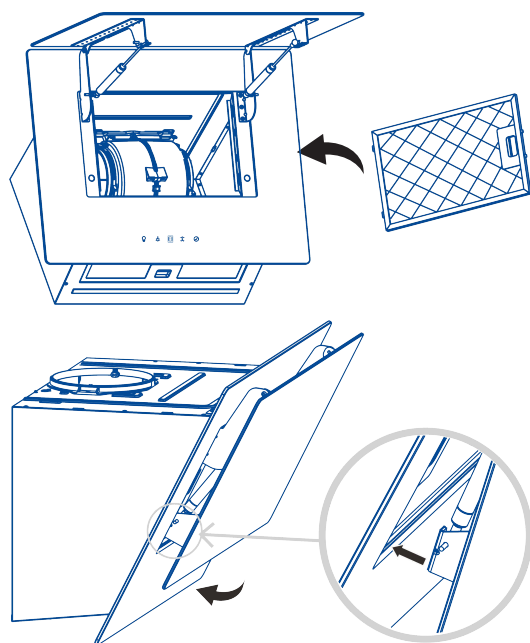
07



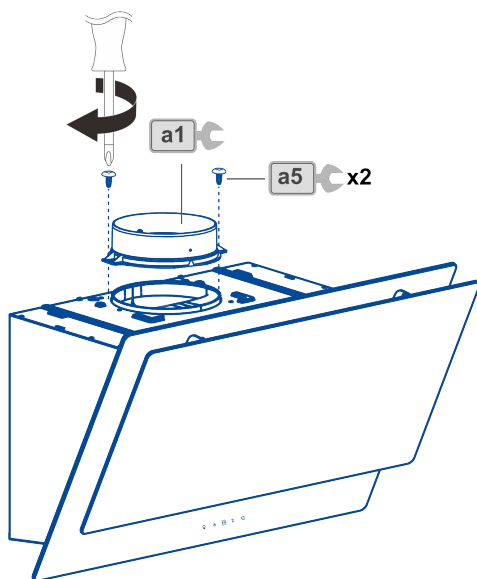
08



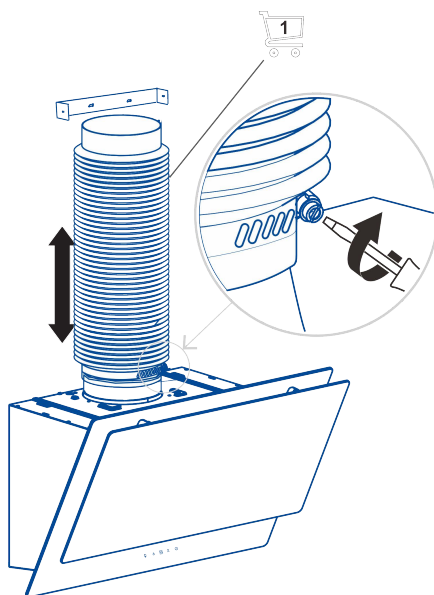
09



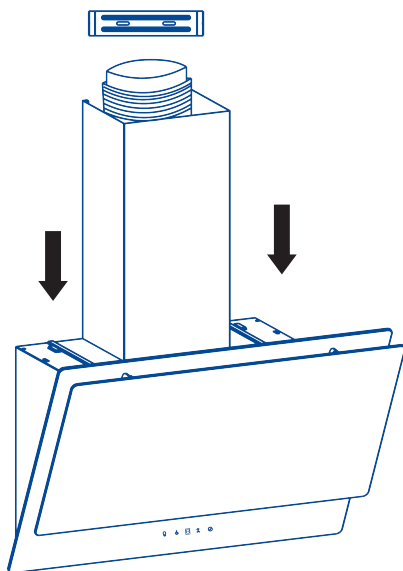
10



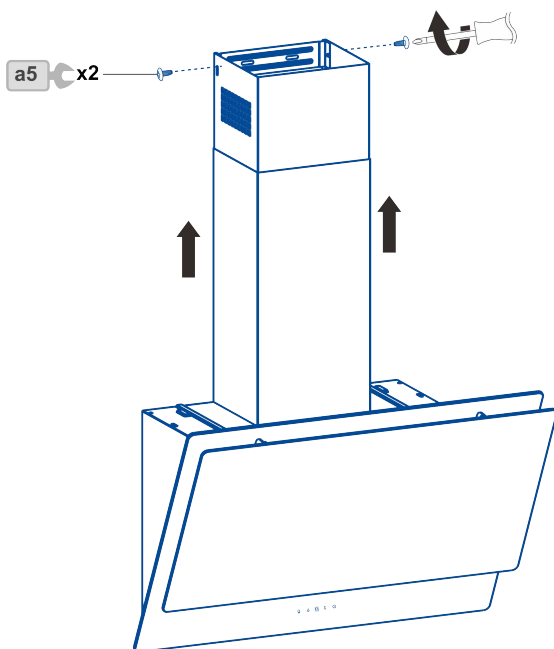
11



12



13



USO



		Desventilador y reducción de velocidad
		Velocidad básica
		Ventilador y aumento de velocidad
		Velocidad alta
		Encendido y apagado de la luz



MANTENIMIENTO DE LA CAMPANA



Atención: corte siempre el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento de la campana. En caso de avería, contacte a un distribuidor oficial o un agente autorizado.

Limpieza externa: use detergente líquido, no corrosivo y evite el uso de productos de limpieza abrasivos y disolventes.

No utilizar dispositivos de limpieza por alta presión o vapor.

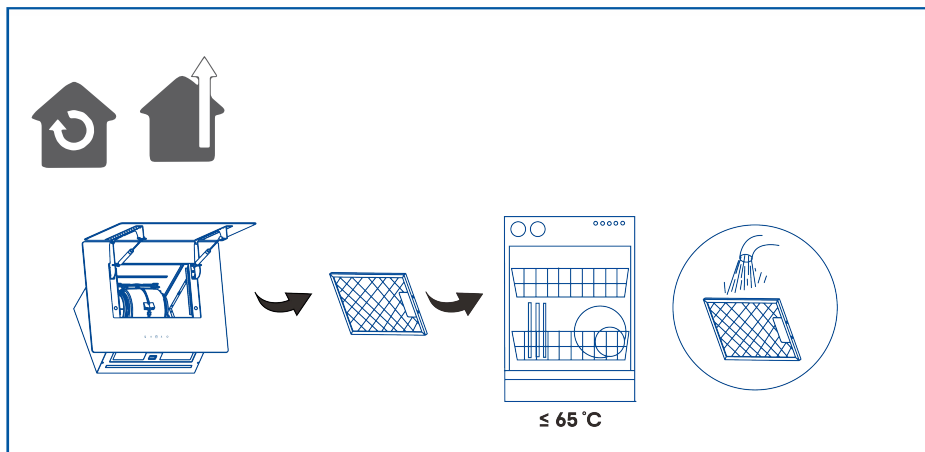


Importante: aumente la frecuencia de limpieza/sustitución de filtros si la campana se usa más de 2 horas diarias. Utilice siempre filtros originales del fabricante.

Filtros de grasa

Para evitar posibles incendios límpielos rigurosamente una vez al mes o cuando el testigo indicador lo advierta. Para ello, desmonte los filtros y lávelos con agua caliente y detergente. No usar abrillantador. Si usa lavavajillas (podría ennegrecer las partes metálicas sin afectar a su capacidad funcional), disponga verticalmente los filtros para evitar que se depositen restos sólidos.

1 MES



Control de la campana extractora desde la placa

Asegúrese de que la conectividad entre la placa y la campana se ha completado y de que el botón de conexión de la campana está ENCENDIDO.

1. Asegúrese de que tanto la placa como la campana estén apagadas.
2. Encienda la placa y asegúrese de que el indicador de conectividad esté encendido "•".
3. **NOTA:** Toque el botón de conectividad de la placa si no está encendido.



3. Encienda la campana, mantenga pulsados a la vez los dos iconos de velocidad "▲""▼" durante 3 segundos para acceder al modo de configuración.
4. Mantenga pulsados a la vez el icono del programador "⌚" y el icono de la luz "💡" durante 3 segundos en el panel de control y en la pantalla parpadeará una "A".
5. Pulse a la vez los dos botones frontales de la zona de cocción de la placa y el indicador de conectividad parpadeará para confirmar la conexión.
6. En el panel de control de la campana aparecerá "A" durante cinco segundos para indicar que se ha establecido la conexión con la placa.
7. Pulse a la vez los dos botones frontales de la zona de cocción de la placa antes de que desaparezca "A" para guardar los ajustes de conectividad.



IMPORTANTE: La velocidad de extracción de la campana variará en función de la potencia total seleccionada en la placa, como se indica en la tabla mostrada a continuación.

Cada zona de cocción de la placa tiene una potencia nominal máxima de 10, con opciones del 1 al 9 y potencia máxima (10).

Nivel de velocidad de la campana	Salida de potencia combinada de la placa
Velocidad 1	Esta velocidad se seleccionará cuando la salida combinada sea 5 o menos.
Velocidad 2	Esta velocidad se seleccionará cuando las cuatro zonas de cocción estén en uso y la salida combinada esté entre 6 y 10.
Velocidad 3	Esta velocidad se seleccionará cuando las cuatro zonas de cocción estén en uso y la salida combinada esté entre 11 y 15.
Velocidad 4	Esta velocidad se seleccionará cuando las cuatro zonas de cocción estén en uso y la salida combinada esté entre 16 y 21.
Velocidad 5	Esta velocidad se seleccionará cuando las cuatro zonas de cocción estén en uso y la salida combinada esté entre 22 y 27.
Velocidad P – Impulso	Esta velocidad se seleccionará cuando las cuatro zonas de cocción estén en uso y la salida combinada sea superior a 27.

NOTA:

- La tabla que aparece en el manual de la placa compatible es solo orientativa; consulte esta tabla únicamente para el control de velocidad.
- Durante la conexión, la lámpara se encenderá y apagará simultáneamente con el ventilador. Si se manipulan manualmente los controles de la campana mientras está vinculada con la placa, la campana funcionará en modo manual durante cinco minutos antes de volver a controlarse mediante la placa.
- Para volver a conectar la campana y la placa inmediatamente, apague el ventilador y la campana volverá a conectarse automáticamente a la placa.

Detención de la función de conectividad

1. Toque el botón de conectividad de la placa. La luz del indicador se apagará y se desactivará el vínculo. Para volver a establecer la conexión, vuelva a pulsar la tecla de conectividad de la placa.
2. Si se apaga la placa, la campana continuará funcionando de forma independiente en modo de programador y parpadeará la velocidad en la que se encuentre en ese momento. El nivel de velocidad en el que se encuentre la campana en ese momento se mantendrá durante 5 minutos y se reducirá un nivel cada 2 minutos hasta apagarse definitivamente.



Problema	Posible causa	Solución
Vibración excesiva.	El aparato no está instalado correctamente en los soportes.	Intente quitar el aparato y compruebe que está bien fijado.
	El aspa del ventilador está dañada.	Apague el aparato. La reparación solo debe llevarla a cabo el personal de servicio cualificado.
	El motor del ventilador no está bien fijado.	
La luz está encendida, pero el ventilador no funciona	El aspa del ventilador está atascada.	
	El motor está dañado.	
No funcionan ni la luz ni el motor.	Bombilla fundida.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente .
	Conexión eléctrica suelta.	Compruebe la fuente de alimentación.
Potencia de succión reducida.	La velocidad puede ser demasiado baja.	Seleccione una velocidad más alta.
	El kit opcional de ventilación podría estar torcido.	(Consulte la sección Cuidado y mantenimiento).
	La ventilación superior puede estar obstruida.	Extraiga cualquier obstrucción.
	El kit opcional de ventilación podría estar torcido.	Asegúrese de que el kit de ventilación está equipado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
	La instalación puede que no cumpla con las instrucciones del fabricante.	El tubo de ventilación debe tener el diámetro correcto a lo largo sin reducciones ni restricción. (Consulte la sección de instalación).
Funciona con normalidad, pero los olores persisten.	Filtro de carbono no está instalado en modo de recirculación o está lleno de grasa.	Coloque el filtro de carbono o sustitúyalo (Consulte la sección Cuidado y mantenimiento).
La campana no funciona	Revisar que la campana está conectada a corriente. Revisar que no han saltado los fusibles o automáticos.	
La campana sigue sin funcionar	Si, después de haber comprobado los puntos mencionados anteriormente, su problema aún persiste, póngase en contacto con el servicio técnico o con su distribuidor.	



		Fan Off and Speed Reduction
		LED Display
		Fan On and Speed Increase
		Timer
		Light On/Off



CARE & MAINTENANCE



Warning: always switch off the electricity supply before carrying out maintenance work on the hood. In the event of a fault, contact an official distributor or authorised dealer.

Cleaning the outside: use liquid, non-corrosive detergent and avoid using abrasive cleaning products and solvents. Do not use high-pressure or steam cleaning devices.

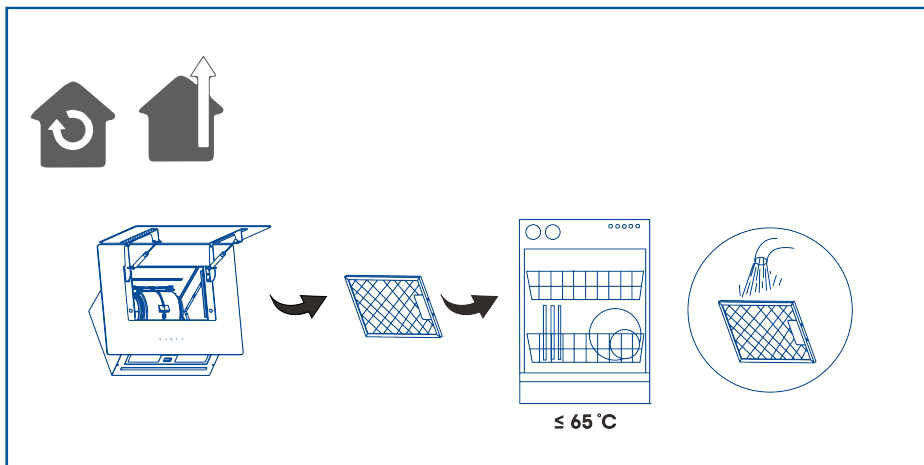


Important: increase the filter cleaning/replacement frequency if the hood is used for more than 2 hours a day. Always use genuine filters from the manufacturer.

Grease cleaning

To avoid fires, clean thoroughly once a month or whenever the display pilot light indicates as such. To do so, remove the filters and wash with hot water and detergent. If using a dishwasher (metal parts may turn black without this affecting their functional capacity), load the filters vertically to avoid solid residue from being deposited.

1 MONTH



Controlling the cooker hood from your hob

Ensure the hob and hood connectivity has been completed and the Hood connection button is ON!

1. Make sure that the hob and the hood are switched off.
2. Turn on the hob and make sure the connectivity indicator is lit "•".

NOTE: Touch the connectivity key on the hob if it is not lit.



3. Turn on the hood, press and hold both Speed icons "▲" and "▼" together for 3 seconds to enter Set Up mode.
4. Press and hold the Timer icon "⌚" and Light icon "💡" together for 3 seconds on the control panel and "A" will flash in the display.
5. Press the two front cooking zone keys together on the hob and the connectivity indicator will flash to confirm connection.
6. The control panel of the hood will show "A" for five seconds to indicate connectivity has been made with the hob.
7. Press the two front cooking zone keys together on the hob before "A" disappears to store the connectivity settings.



IMPORTANT: The extraction rate of the hood will vary based upon the total power output selected on the hob, as shown in the table below.

Each hob cooking zone has a maximum rated output of 10 comprising 1-9 and Boost (10).

Speed Level of the Hood	Combined Power Output of the Hob
Speed 1	This speed will be selected when the combined output is 5 or less.
Speed 2	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is between 6 and 10.
Speed 3	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is between 11 and 15.
Speed 4	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is between 16 and 21.
Speed 5	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is between 22 and 27.
Speed P ñ Boost	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is greater than 27.

NOTE:

- The table listed in the compatible hob manual is for guidance only, please refer to this table only for speed control.
- During connectivity, the lamp will be turned on and off simultaneously with the fan. If the hood controls are manually overridden when the hob and hood are linked, the hood will operate for five minutes on this manual setting before returning to control by the hob.
- To reconnect the hood and hob immediately, turn off the fan and the hood will automatically reconnect to the hob again.

Stopping the connectivity function

1. Touch the connectivity key on the hob, the indicator light will go out and the link will be dropped. To reconnect again, press the connectivity key on the hob again.
2. If the hob is switched off, the hood will continue to operate independently in Timer mode and the current speed will flash. The current speed level of the hood will continue for 5 minutes and step down for 2 minutes at each level until finally switching off.



Problem	Possible cause	Solution
Excessive vibration.	The appliance is not installed properly on the brackets.	Take down the appliance and check it is properly fixed.
	The fan blade is damaged.	Switch off the appliance. Repair to be carried out by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	
The light is on, but the fan does not work.	The fan blade is jammed.	Switch off the appliance. Repair to be carried out by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Both the light and motor do not work.	Light bulb blown.	Contact Customer Services on.
	Power connection loose.	Check power supply.
Suction performance reduced.	Speed may be too low.	Select a higher speed.
	Aluminium filters are dirty.	Clean the aluminium filters. (See Care and maintenance section).
	Top vent might be obstructed.	Clear any obstruction.
	Optional vent kit might be twisted.	Ensure that the vent kit is fitted according to the manufacturer's instructions.
	The installation may not comply with the manufacturers instructions.	The vent hose should be correct diameter throughout with no reductions or restriction.(See installation section).
Works normally but cooking smells linger.	Carbon filter is not fitted in recirculation mode or is full of grease.	Fit carbon filter or replace the carbon filter (See Care and maintenance section).
The hood does not work	Check that the hood is connected to power. Check that the fuses or automatic have not jumped.	
The hood still does not work	If, after having checked the points mentioned above, your problem has not yet been solved, contact the technical service or your distributor.	



UTILISATION

		Fan Off et réduction de vitesse				
		Vitesse de base				
		Fan On et augmentation de vitesse				
		Vitesse élevée				
		Activation/désactivation de l'éclairage				



ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Attention: coupez toujours l'alimentation électrique avant d'intervenir sur la hotte. En cas de défaut, contactez un distributeur officiel ou un agent agréé.

Nettoyage externe : utilisez du détergent liquide, non corrosif et évitez l'utilisation de produits de nettoyage abrasifs et de dissolvants. N'utilisez pas de dispositifs de nettoyage à haute pression ou à vapeur.



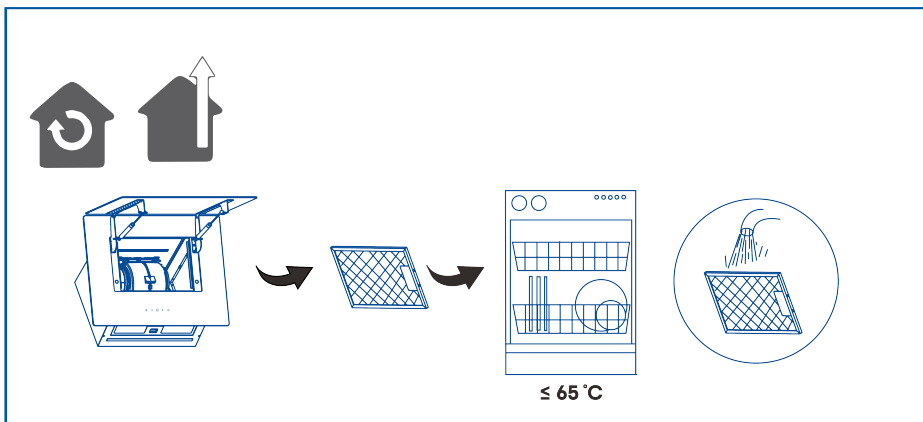
Important: Augmentez la fréquence de nettoyage / remplacement des filtres si la hotte est utilisée plus de 2 heures par jour. Utilisez toujours des filtres d'origine du fabricant.

Filtres à graisse

Il y a risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions. Pour cela, démontez les filtres et lavez-les à l'eau chaude et avec du détergent neutre.

Ne pas utiliser de liquide de rinçage. Si vous utilisez un lave-vaisselle (les pièces métalliques pourraient noircir sans que leur bon fonctionnement ne soit affecté), disposez les filtres à la verticale afin d'éviter le dépôt de résidus solides.

1 MOIS



Commande de la hotte aspirante depuis la plaque de cuisson

Vérifier que la connexion de la plaque de cuisson et de la hotte s'est correctement terminée et que le bouton de connexion de la hotte est activé.

1. S'assurer que la plaque de cuisson et la hotte sont éteintes.
2. Allumer la plaque de cuisson et s'assurer que l'indicateur de connectivité est rouge "•".

REMARQUE : appuyer sur la touche de connectivité sur la plaque de cuisson si elle n'est pas allumée.



3. Allumer la hotte, appuyer simultanément sur les deux icônes de vitesse "⚙️" et les maintenir enfoncées pendant 3 secondes pour passer en mode de configuration.
4. Appuyer simultanément sur l'icône de minuterie "⌚" et l'icône d'éclairage "💡" et les maintenir enfoncée pendant 3 secondes sur le panneau de commande. « A » clignote sur l'affichage.
5. Appuyer simultanément sur les deux touches de la zone de cuisson avant ; l'indicateur de connectivité clignote pour confirmer la connexion.
6. Le panneau de commande de la hotte affiche « A » pendant cinq secondes pour indiquer que la connexion avec la plaque de cuisson a été établie.
7. Appuyer sur les deux touches de la zone de cuisson avant de la plaque de cuisson avant que « A » ne disparaisse pour enregistrer les paramètres de connectivité.



IMPORTANT : le taux d'extraction de la hotte varie en fonction de la puissance totale sélectionnée sur la plaque de cuisson, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Chaque zone de la plaque de cuisson présente une puissance nominale maximale de 10, comprenant des réglages de 1 à 9 ainsi qu'une fonction Boost (10).

Speed Level of the Hood	Combined Power Output of the Hob
Vitesse 1	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque la sortie combinée est inférieure ou égale à 5.
Vitesse 2	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque les quatre zones de cuisson sont utilisées et que la puissance combinée est comprise entre 6 et 10.
Vitesse 3	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque les quatre zones de cuisson sont utilisées et que la puissance combinée est comprise entre 11 et 15.
Vitesse 4	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque les quatre zones de cuisson sont utilisées et que la puissance combinée est comprise entre 16 et 21.
Vitesse 5	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque les quatre zones de cuisson sont utilisées et que la puissance combinée est comprise entre 22 et 27.
Vitesse P – Boost	Cette vitesse sera sélectionnée lorsque les quatre zones de cuisson sont utilisées et que la puissance combinée est supérieure à 27.

REMARQUE :

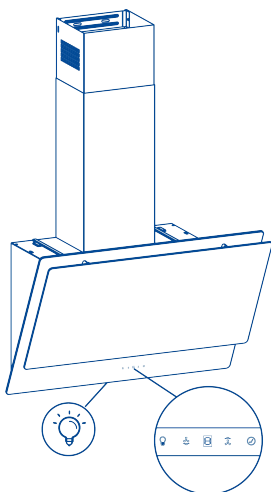
- Le tableau figurant dans le manuel de la plaque de cuisson compatible est fourni à titre indicatif uniquement. Se reporter à ce tableau uniquement pour le contrôle de la vitesse.
- Pendant le processus de connexion, la lampe s'allume et s'éteint en même temps que le ventilateur. Si les commandes de la hotte sont modifiées manuellement lorsque la plaque de cuisson et la hotte sont connectées, la hotte fonctionne pendant cinq minutes sur ce réglage manuel avant de revenir au contrôle par la plaque de cuisson.
- Pour reconnecter immédiatement la hotte et la plaque de cuisson, éteindre le ventilateur ; la hotte se reconnectera automatiquement à la plaque de cuisson.

Arrêt de la fonction de connectivité

1. Appuyer sur la touche de connectivité sur la plaque de cuisson ; le voyant s'éteint et la connexion est annulée. Pour reconnecter, appuyer à nouveau sur la touche de connectivité de la plaque de cuisson.
2. Si la plaque de cuisson est éteinte, la hotte continue à fonctionner indépendamment en mode minuterie et la vitesse actuelle clignote. Le niveau de vitesse actuel de la hotte est maintenu pendant 5 minutes puis ralentit progressivement en restant 2 minutes sur chacun des niveaux inférieurs jusqu'à s'arrêter.



Problème	Cause possible	Solution
Vibration excessive.	L'appareil n'est pas installé correctement sur les supports.	Déposer l'appareil et vérifier qu'il est correctement fixé.
	La pale du ventilateur est endommagée.	Éteindre l'appareil. La réparation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
	Le moteur du ventilateur n'est pas fermement fixé.	
Le voyant est allumé, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	La pale du ventilateur est bloquée.	
	Le moteur est endommagé.	
Le voyant et le moteur ne fonctionnent pas.	L'ampoule est cassée.	Contacter le service client .
	Connecteur électrique lâche.	Vérifier l'alimentation secteur.
Mauvaise performance d'aspiration.	La vitesse peut être trop lente.	Sélectionner une vitesse supérieure.
	Les filtres en aluminium sont sales.	Nettoyer les filtres en aluminium. (Voir la section Entretien).
	L'évacuation du dessus est peut être obstruée.	Dégager toute obstruction.
	Le kit d'évacuation en option est peut être déformé.	S'assurer que le kit d'évacuation est fixé conformément aux instructions du fabricant.
	L'installation doit être conforme aux instructions du fabricant.	Il convient que le tuyau d'aération soit d'un diamètre correct et uniforme sans réduction ou restriction. (Voir la section Installation).
Le fonctionnement est normal mais des odeurs de cuisson subsistent.	Le filtre à charbon n'est pas équipé d'un mode de recyclage ou est rempli de graisse.	Placer un filtre à charbon ou remplacer le filtre à charbon (Voir la section Entretien).
La hotte ne fonctionne pas	Vérifiez que la hotte est connectée à l'alimentation. Vérifiez que les fusibles ou l'automatique n'ont pas sauté.	
La hotte ne fonctionne toujours pas	Si, après avoir vérifié les points mentionnés ci-dessus, votre problème n'a pas encore été résolu, contactez le service technique ou votre distributeur.	



Desligamento do ventilador e
redução de velocidade



Velocidade base



Ventilador ligado e aumento de
velocidade



Velocidade elevada



Luz ligada/desligada



MANUTENÇÃO DO EXAUSTOR



Atenção: desligue sempre a corrente eléctrica antes de realizar a manutenção do exaustor. Em caso de avaria, contacte um distribuidor oficial ou um agente autorizado.

Limpeza exterior: utilize detergente líquido, não corrosivo e evite utilizar produtos de limpeza abrasivos e dissolventes.

Não utilize dispositivos de limpeza de alta pressão ou a vapor.



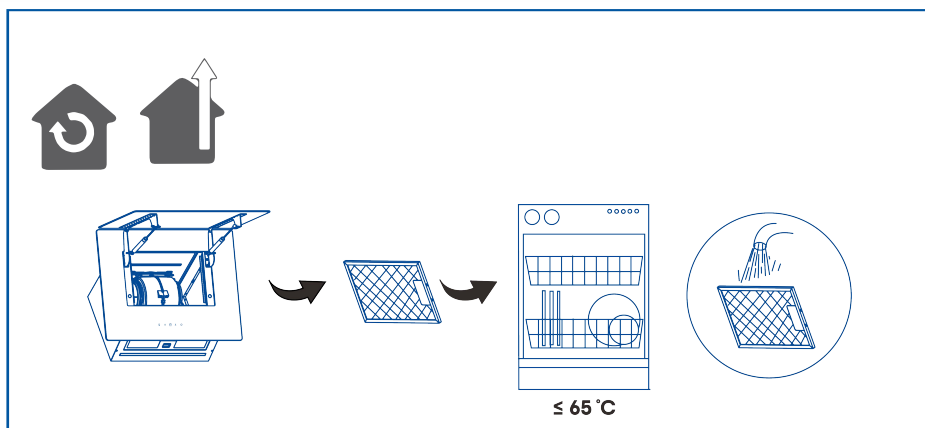
Importante: aumente a frequência de limpeza/substituição dos filtros se utiliza o exaustor mais do que 2 horas por dia. Utilize sempre os filtros originais do fabricante.

Filtros de gordura

para evitar possíveis incêndios, limpe-os rigorosamente uma vez por mês ou quando a luz de aviso indicar. Para isso, desmonte os filtros e lave-os com água quente e detergente.

Se utilizar a máquina de lavar loiça (pode escurecer as partes metálicas sem afetar a sua capacidade funcional), coloque verticalmente os filtros para evitar a acumulação de resíduos sólidos.

1 MÊS



PT: Controlar o exaustor a partir da placa

Certifique-se de que a conectividade da placa e do exaustor foi concluída e de que o botão de ligação do exaustor está LIGADO!

1. Certifique-se de que a placa e o exaustor estão desligados.
2. Ligue a placa e certifique-se de que o indicador de conectividade está aceso "•".

NOTA: toque na tecla de conectividade na placa, se esta não estiver acesa.



3. Ligue o exaustor, mantenha premidos os dois ícones de velocidade "▲" e "▼" durante 3 segundos para aceder ao modo de configuração.
4. Mantenha premido o ícone do programador "⌚" e o ícone de luz "💡" durante 3 segundos no painel de controlo e "A" fica intermitente no visor.
5. Prima as duas teclas da zona de cozedura frontal em conjunto na placa e o indicador de conectividade fica intermitente para confirmar a ligação.
6. O painel de controlo do exaustor apresenta "A" durante cinco segundos para indicar que a conectividade foi efetuada com a placa.
7. Prima as duas teclas da zona de cozedura frontal em conjunto na placa antes de "A" desaparecer para guardar as definições de conectividade.



IMPORTANTE: A taxa de extração do exaustor varia consoante a potência de saída total selecionada na placa, conforme apresentado na tabela abaixo.
Cada zona de cozedura da placa tem uma potência nominal máxima de 10, incluindo 1-9 e o reforço (10).

Speed Level of the Hood	Combined Power Output of the Hob
Velocidade 1	Esta velocidade será selecionada quando a saída combinada for igual ou inferior a 5.
Velocidade 2	Esta velocidade será selecionada quando todas as quatro zonas de cozimento estiverem em uso, e a saída combinada estiver entre 6 e 10.
Velocidade 3	Esta velocidade será selecionada quando todas as quatro zonas de cozimento estiverem em uso, e a saída combinada estiver entre 11 e 15.
Velocidade 4	Esta velocidade será selecionada quando todas as quatro zonas de cozimento estiverem em uso, e a saída combinada estiver entre 16 e 21.
Velocidade 5	Esta velocidade será selecionada quando todas as quatro zonas de cozimento estiverem em uso, e a saída combinada estiver entre 22 e 27.
Velocidade P – Boost	Esta velocidade será selecionada quando todas as quatro zonas de cozimento estiverem em uso, e a saída combinada for maior que 27.

NOTA:

- A tabela listada no manual de placas compatíveis é apenas para referência. Consulte esta tabela apenas para obter informações sobre o controlo de velocidade.
- Durante a conectividade, a lâmpada será ligada e desligada em simultâneo com a ventoinha. Se os controlos do exaustor forem cancelados manualmente quando a placa e o exaustor estiverem ligados, o exaustor funciona durante cinco minutos nesta definição manual antes de voltar ao controlo da placa.
- Para voltar a ligar imediatamente o exaustor e a placa, desligue a ventoinha e o exaustor volta a ligar automaticamente à placa.

Parar a função de conectividade

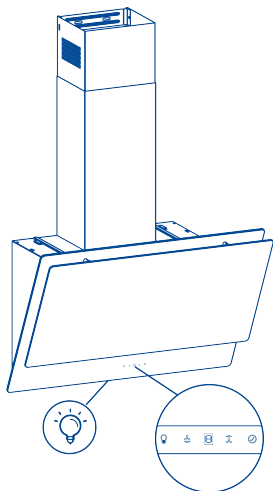
1. Ao tocar na tecla de conectividade na placa, a luz indicadora apaga-se e a ligação é interrompida. Para voltar a ligar, prima novamente a tecla de conectividade na placa.
2. Se a placa estiver desligada, o exaustor continuará a funcionar de forma independente no modo de programador e a velocidade atual ficará intermitente. O nível de velocidade atual do exaustor continuará durante 5 minutos e irá descer durante 2 minutos a cada nível até ser desligado.



Problema	Causa possível	Solução
Vibração excessiva.	O aparelho não está devidamente instalado nos suportes.	Retire o aparelho e verifique se está corretamente fixado.
	A pá do ventilador está danificada.	Desligue o aparelho. Reparação a ser efetuada apenas por pessoal de manutenção qualificado.
	O motor do ventilador não está bem fixo.	
A luz está acesa, mas o ventilador não funciona.	A pá do ventilador está bloqueada.	
	O motor está danificado.	
Tanto as luzes como o motor não funcionam.	Lâmpada fundida.	Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente .
	Ligação de alimentação solta.	Verifique a fonte de alimentação.
Redução do desempenho de sucção.	A velocidade pode ser muito baixa.	Selecione uma velocidade superior.
	Os filtros de alumínio estão sujos.	Limpe os filtros de alumínio. (Consulte a secção Cuidados e manutenção).
	O respiro superior pode estar obstruído.	Elimine qualquer obstrução.
	O kit de ventilação opcional pode estar torcido.	Certifique-se de que o kit de ventilação está montado de acordo com as instruções do fabricante.
	A instalação pode não estar em conformidade com as instruções dos fabricantes.	A mangueira do respiro deve ter um diâmetro correto em todo o comprimento, sem reduções ou restrições. (Consulte a secção de instalação).
Funciona normalmente mas os odores resultantes de cozinhar permanecem.	O filtro de carbono não está instalado no modo de recirculação ou está cheio de gordura.	Instale o filtro de carbono ou substitua o filtro de carvão (Consulte a secção Cuidados e manutenção).
O exaustor não funciona	Verifique se o exaustor está conectado à energia. Verifique se os fusíveis ou automático não saltaram.	
O exaustor ainda não funciona	Se, depois de ter verificado os pontos mencionados acima, o seu problema ainda não tiver sido resolvido, entre em contato com o serviço técnico ou com o seu distribuidor.	



VERWENDUNG



Lüfter aus und
Drehzahlreduzierung



GRUNDGESCHWINDIGKEIT



Lüfter an und
Geschwindigkeitserhöhung



HOCHGESCHWINDIGKEIT



LICHT EIN/AUS



PFLEGE UND WARTUNG



Warnung: Schalten Sie vor Wartungsarbeiten an der Kapuze. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an einen Vertragshändler oder eine Vertragsfirma.

Reinigung der Außenseite: Verwenden Sie ein flüssiges, nicht korrosives Reinigungsmittel und vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln. Verwenden Sie keine Hochdruck- oder Dampfreinigungsgeräte.

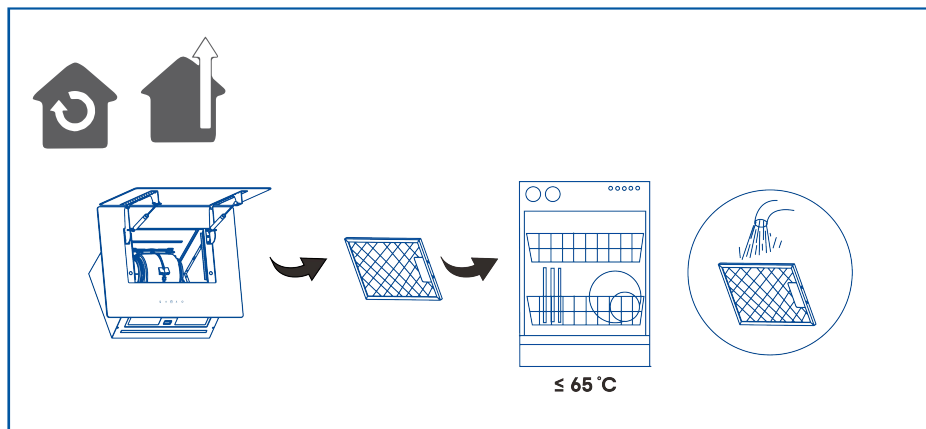


Wichtig: Erhöhen Sie die Häufigkeit der Filterreinigung/des Filterwechsels, wenn die Haube für mehr als 2 Stunden am Tag. Verwenden Sie immer Originalfilter des Herstellers.

Reinigung mit Fett

Um Brände zu vermeiden, reinigen Sie einmal im Monat oder immer dann, wenn die Kontrollleuchte des Displays solche. Entfernen Sie dazu die Filter und waschen Sie sie mit heißem Wasser und Reinigungsmittel. Bei Verwendung einer Spülmaschine (Metallteile können sich schwarz verfärben, ohne dass dies ihre Funktionsfähigkeit beeinträchtigt), die Filter belasten vertikal, um die Ablagerung von festen Rückständen zu vermeiden.

1 MONAT

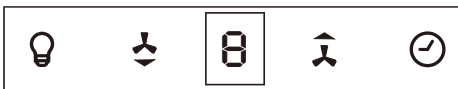


DE: Steuerung der Dunstabzugshaube von Ihrem Kochfeld aus

Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube abgeschlossen ist und die Verbindungstaste für die Dunstabzugshaube eingeschaltet ist!

1. Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld und die Dunstabzugshaube ausgeschaltet sind.
2. Schalten Sie das Kochfeld ein und stellen Sie sicher, dass die Verbindungsanzeige leuchtet "•".

Anmerkungen: Berühren Sie die Verbindungstaste am Kochfeld, wenn sie nicht leuchtet.



3. Schalten Sie die Motorhaube ein und halten Sie beide Geschwindigkeitssymbole "1" "2" 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
4. Halten Sie das Timer-Symbol "⌚" und das Lichtsymbol "💡" 3 Sekunden lang gleichzeitig auf dem Bedienfeld gedrückt und "A" blinkt im Display.
5. Drücken Sie die beiden vorderen Kochzonentasten gleichzeitig auf dem Kochfeld und die Verbindungsanzeige blinkt, um die Verbindung zu bestätigen.
6. Das Bedienfeld der Dunstabzugshaube zeigt fünf Sekunden lang "A" an, um anzuzeigen, dass eine Verbindung mit dem Kochfeld hergestellt wurde.
7. Drücken Sie die beiden vorderen Kochzonentasten auf dem Kochfeld zusammen, bevor "A" verschwindet, um die Verbindungseinstellungen zu speichern.



WICHTIG: Die Absaugleistung der Dunstabzugshaube hängt von der auf dem Kochfeld gewählten Gesamtleistung ab, wie in der folgenden Tabelle gezeigt.

Jede Kochzone hat eine maximale Nennleistung von 10, bestehend aus 1-9 und Boost (10).

Geschwindigkeitsstufe der Motorhaube	Kombinierte Leistung des Kochfelds
Geschwindigkeit 1	Diese Geschwindigkeit wird ausgewählt, wenn der kombinierte Ausgang 5 oder weniger beträgt.
Geschwindigkeit 2	Diese Geschwindigkeit wird gewählt, wenn alle vier Kochzonen verwendet werden und die kombinierte Leistung zwischen 6 und 10 liegt.
Geschwindigkeit 3	Diese Geschwindigkeit wird gewählt, wenn alle vier Kochzonen verwendet werden und die kombinierte Leistung zwischen 11 und 15 liegt.
Geschwindigkeit 4	Diese Geschwindigkeit wird gewählt, wenn alle vier Kochzonen verwendet werden und die kombinierte Leistung zwischen 16 und 21 liegt.
Geschwindigkeit 5	Diese Geschwindigkeit wird gewählt, wenn alle vier Kochzonen in Betrieb sind und die kombinierte Leistung zwischen 22 und 27 liegt.
Geschwindigkeit P - Boost	Diese Geschwindigkeit wird gewählt, wenn alle vier Kochzonen verwendet werden und die kombinierte Leistung größer als 27 ist.

ANMERKUNG:

- Die im Handbuch des kompatiblen Kochfelds aufgeführte Tabelle dient nur zur Orientierung, bitte beachten Sie diese Tabelle nur zur Geschwindigkeitsregelung.
- Während der Konnektivität wird die Lampe gleichzeitig mit dem Lüfter ein- und ausgeschaltet. Wenn die Bedienelemente der Dunstabzugshaube beim Verbinden von Kochfeld und Dunstabzugshaube manuell übersteuert werden, arbeitet die Dunstabzugshaube fünf Minuten lang mit dieser manuellen Einstellung, bevor sie wieder über das Kochfeld gesteuert wird.
- Um Dunstabzugshaube und Kochfeld sofort wieder anzuschließen, schalten Sie den Lüfter aus und die Dunstabzugshaube verbindet sich automatisch wieder mit dem Kochfeld.

Anhalten der Konnektivitätsfunktion

1. Berühren Sie die Verbindungstaste am Kochfeld, die Kontrollleuchte erlischt und die Verbindung wird gelöscht. Um die Verbindung wiederherzustellen, drücken Sie erneut die Verbindungstaste am Kochfeld.
2. Wenn das Kochfeld ausgeschaltet ist, arbeitet die Dunstabzugshaube im Timer-Modus selbstständig weiter und die aktuelle Drehzahl blinkt. Die aktuelle Geschwindigkeitsstufe der Haube wird 5 Minuten lang fortgesetzt und bei jeder Stufe für 3 Minuten abgesenkt, bis sie sich schließlich ausschaltet.



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Übermäßige Vibration.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß an den Halterungen montiert.	Nehmen Sie das Gerät ab und prüfen Sie, ob es korrekt befestigt ist.
	Das Lüfterblatt ist beschädigt.	Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
	Der Lüftermotor wurde nicht fest genug montiert.	
Die Lampe ist eingeschaltet, aber der Lüfter funktioniert nicht.	Das Lüfterblatt klemmt.	
	Der Motor ist beschädigt.	
Licht und Motor funktionieren nicht.	Die Glühlampe ist durchgebrannt.	Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
	Der Stromanschluss ist locker.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Absaugleistung reduziert.	Geschwindigkeit möglicherweise zu gering.	Wählen Sie eine höhere Geschwindigkeit.
	Aluminiumfilter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Aluminiumfilter. (Siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).
	Oberer Luftabzug möglicherweise verstopft.	Entfernen Sie Verstopfungen.
	Optionalen Entlüftungsbausatz möglicherweise verdreht.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Entlüftungsbausatz gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert haben.
	Die Installation wurde möglicherweise nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers ausgeführt.	Der Luftabzugsschlauch muss über den gesamten Verlauf den korrekten Durchmesser ohne Einschränkung oder Reduktion haben. (siehe Abschnitt „Installation“).
Funktioniert normal, aber Kochgerüche ziehen nicht ab.	Im Umlaufmechanismus wurde kein Kohlefilter angebracht, oder dieser ist durch Fett verstopft.	Bringen Sie einen Kohlefilter an oder ersetzen Sie den alten Kohlefilter (siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).
Die Haube funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob die Haube an die Stromversorgung angeschlossen ist. Prüfen Sie, dass die Sicherungen oder die Automatik nicht gesprungen sind.	
Die Haube funktioniert immer noch nicht	Sollte Ihr Problem nach der Überprüfung der oben genannten Punkte noch nicht gelöst sein, wenden Sie sich an den technischen Service oder Ihren Händler.	



www.cata.es



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

International SAT - www.cnagroup.es/warranty



此页不印刷This
page will
not be printed

版本号： 20240606 V0.2

尺寸： A5， 单色印刷， 70克双胶纸